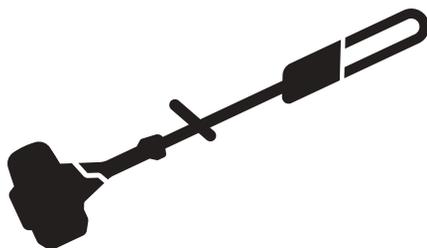




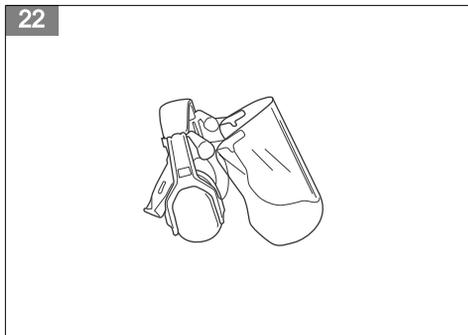
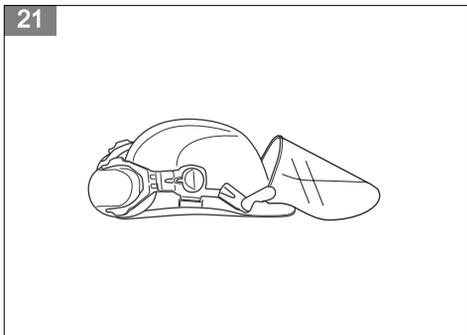
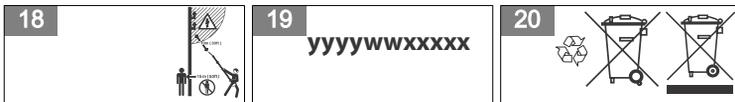
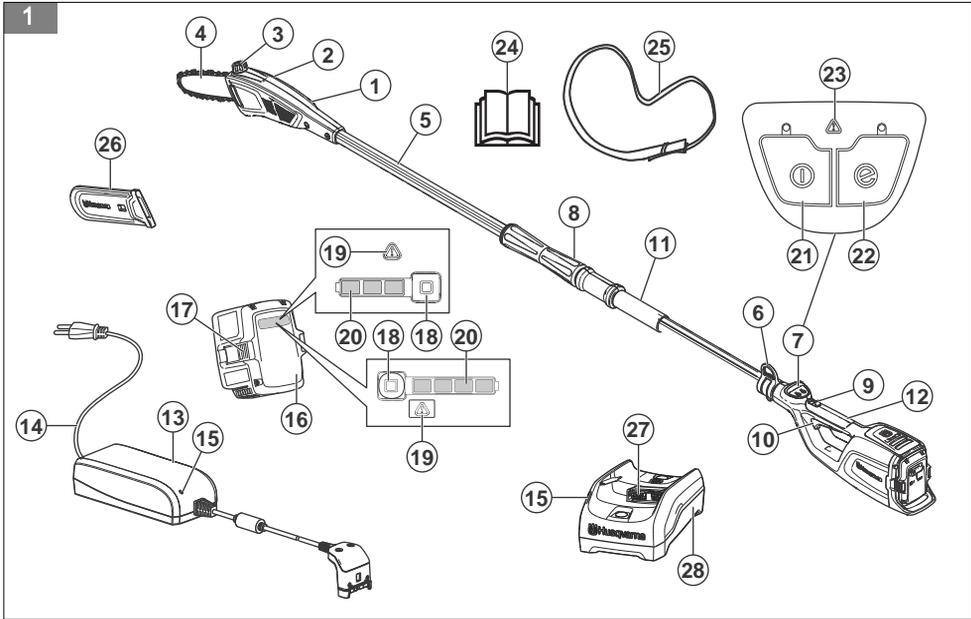
Husqvarna®



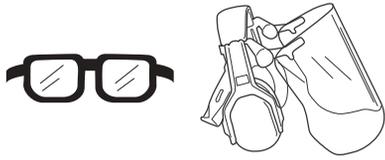
120iTK4-P



EN	Operator's manual	12-31
DA	Brugsanvisning	32-50
DE	Bedienungsanweisung	51-72
ES	Manual de usuario	73-93
FI	Käyttöohje	94-112
FR	Manuel d'utilisation	113-133
IT	Manuale dell'operatore	134-154
NL	Gebruiksaanwijzing	155-175
NO	Bruksanvisning	176-194
PT	Manual do utilizador	195-215
SV	Bruksanvisning	216-234
CS	Návod k použití	235-254
ET	Kasutusjuhend	255-273
HR	Priručnik za korištenje	274-292
HU	Használati utasítás	293-313
LT	Operatoriaus vadovas	314-333
LV	Lietošanas pamācība	334-353
PL	Instrukcja obsługi	354-374
RO	Instrucțiuni de utilizare	375-395
SK	Návod na obsluhu	396-415
SL	Navodila za uporabo	416-434
BG	Ръководство за експлоатация	435-457
EL	Οδηγίες χρήσης	458-480
JA	取扱説明書	481-499
KO	사용자 설명서	500-517
MS	Panduan Pengguna	518-538
RU	Руководство по эксплуатации	539-561
TR	Kullanım kılavuzu	562-580
UK	Посібник користувача	581-602
VI	Sách hướng dẫn sử dụng	603-621
ZH	操作手册	622-637



23



24



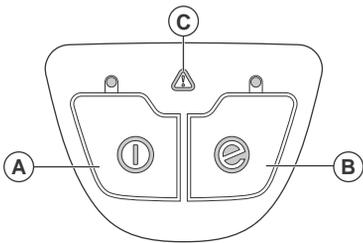
25



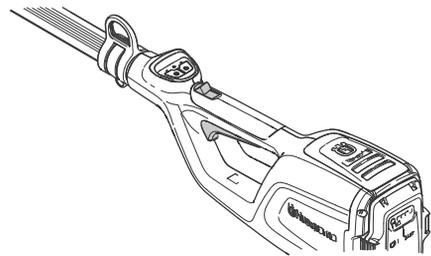
26



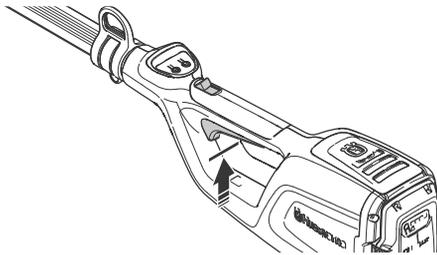
27



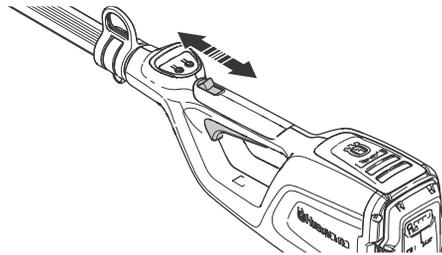
28

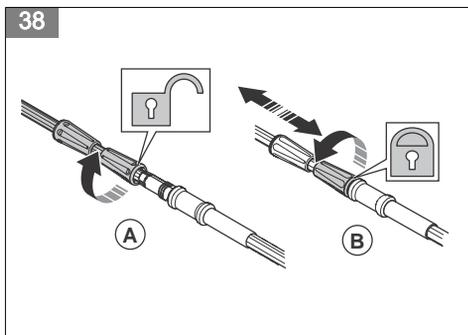
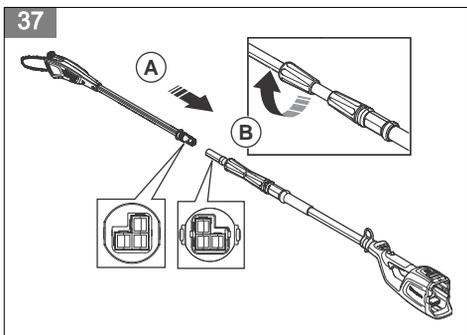
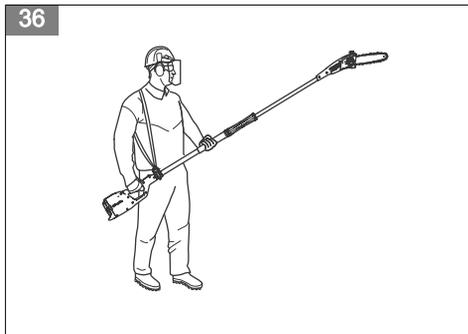
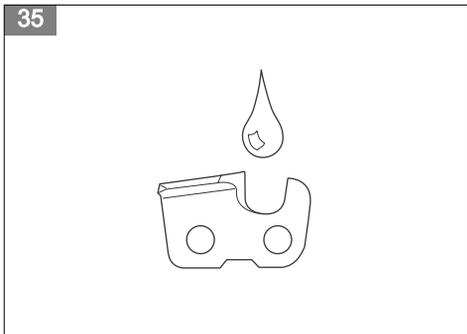
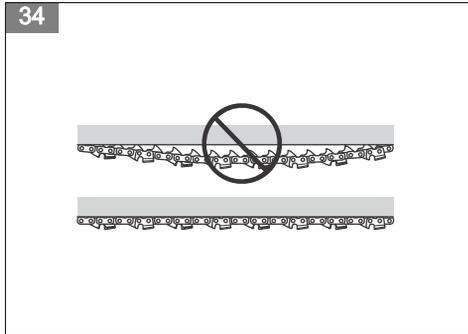
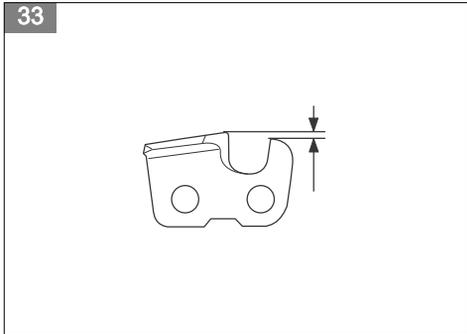
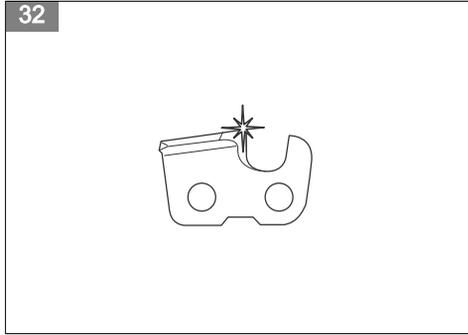
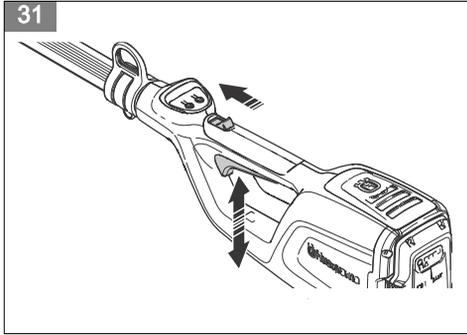


29

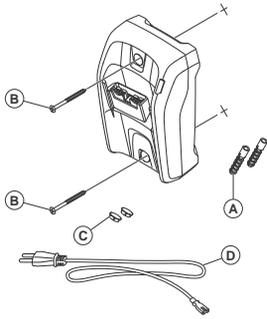


30

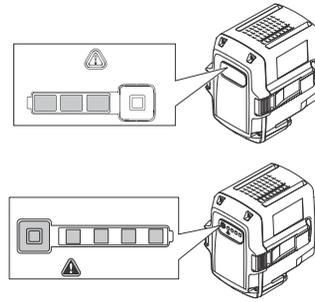




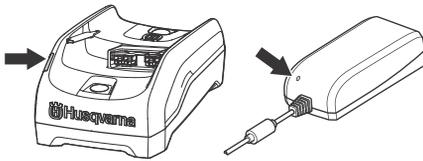
39



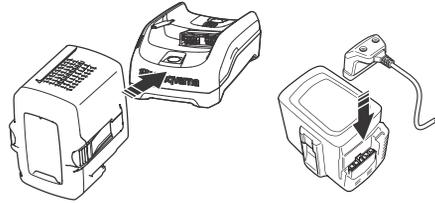
40



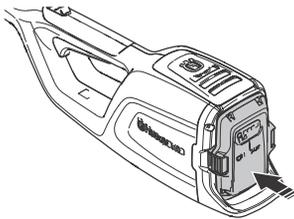
41



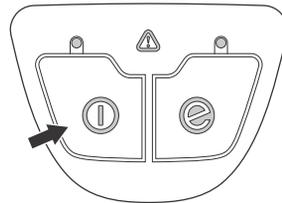
42



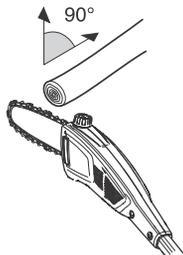
43



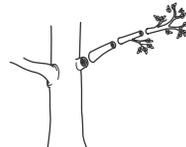
44



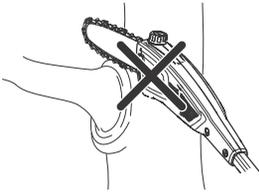
45



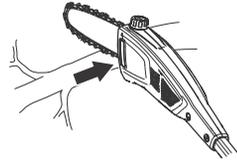
46



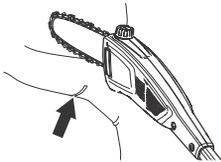
47



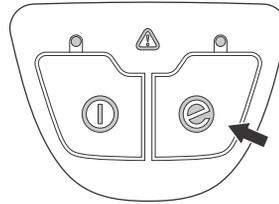
48



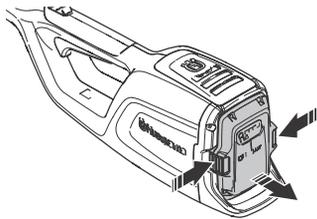
49



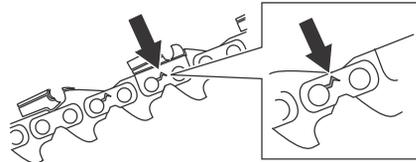
50



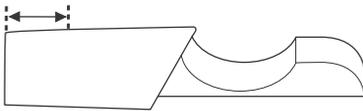
51



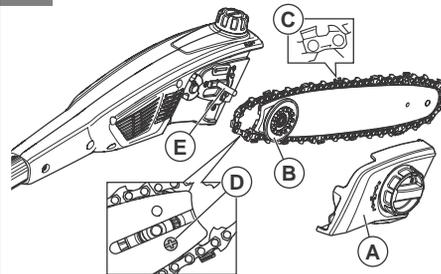
52



53



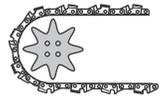
54



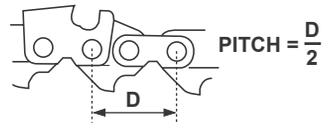
55



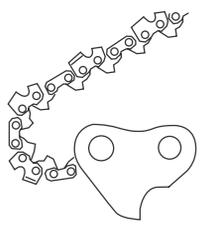
56



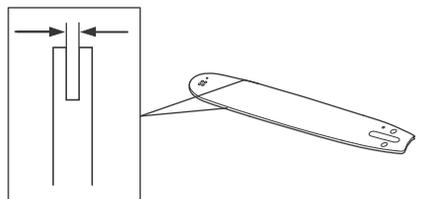
57



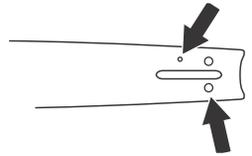
58



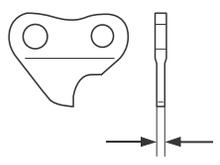
59



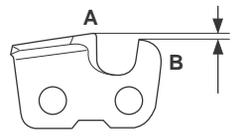
60



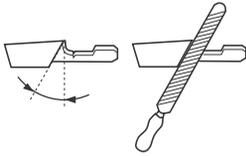
61



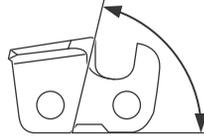
62



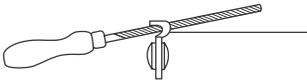
63



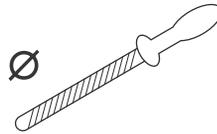
64



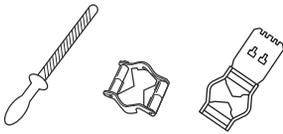
65



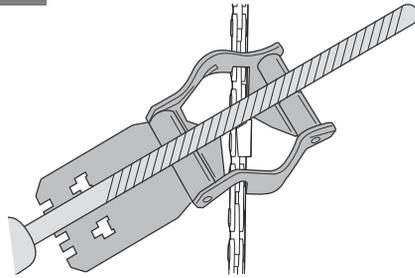
66



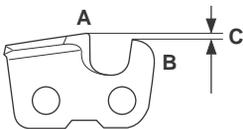
67



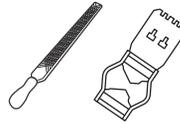
68



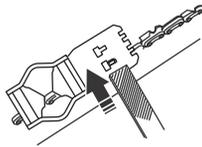
69



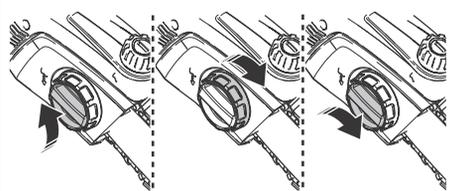
70



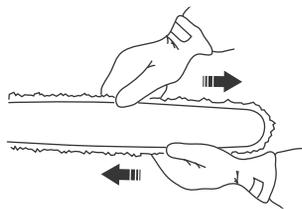
71



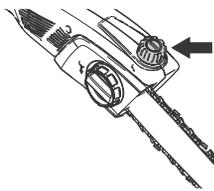
72



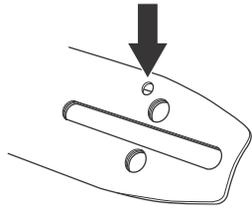
73



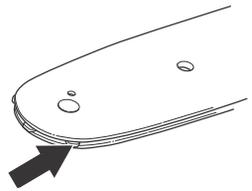
74



75



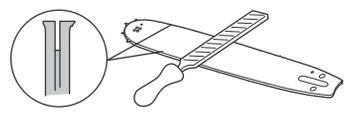
76



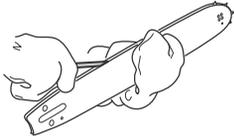
77



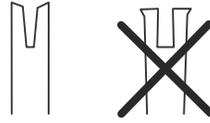
78



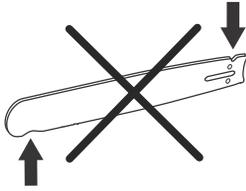
79



80



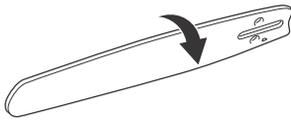
81



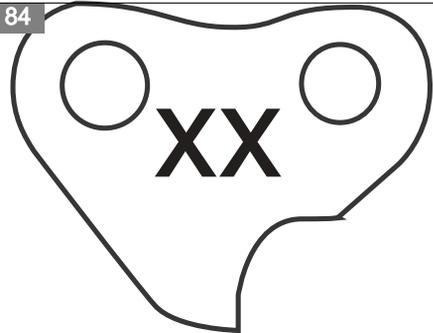
82



83



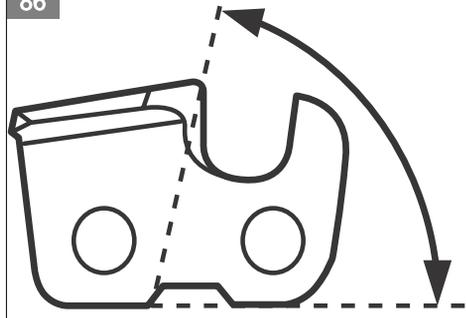
84



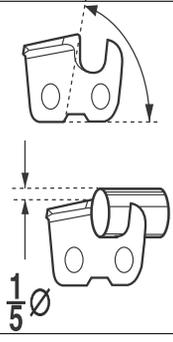
85



86



87



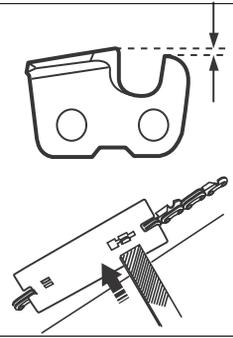
88



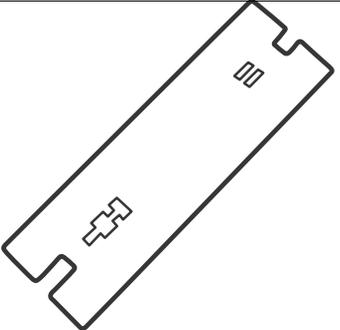
89



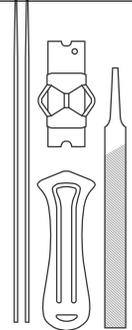
90



91



92



Sommaire

Introduction.....	113	Dépannage.....	129
Sécurité.....	114	Transport et stockage.....	130
Montage.....	122	Caractéristiques techniques.....	131
Utilisation.....	122	Accessoires.....	132
Entretien.....	124	Déclaration de conformité.....	133

Introduction

Description du produit

Husqvarna 120iTK4-P est une élagueuse sur perche télescopique à batterie.

Nous travaillons en permanence à l'amélioration de votre sécurité et de votre efficacité pendant l'utilisation.

Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Utilisation prévue

Utilisez le produit pour couper les branches et les rameaux. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Tête de scie
2. Bouton de tension de la chaîne
3. Réservoir d'huile de chaîne
4. Guide-chaîne
5. Arbre
6. Crochet de suspension du harnais
7. Clavier
8. Fonction télescopique
9. Blocage de la gâchette de puissance
10. Gâchette de puissance
11. Poignée avant
12. Poignée arrière
13. Chargeur de batterie QC80
14. Cordon d'alimentation
15. Témoin de mise sous tension et avertisseur
16. Batterie
17. Boutons de libération de la batterie
18. Indicateur de batterie
19. LED d'avertissement
20. Témoin de batterie LED
21. Bouton marche/arrêt
22. Bouton SavE
23. LED d'avertissement
24. Manuel d'utilisation
25. Harnais
26. Protection de transport
27. Connecteur
28. Chargeur de batterie 40-C80

blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou une tierce personne. Il est donc extrêmement important de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser le produit.

(Fig. 3)

Utilisez un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber. Utilisez des protège-oreilles homologués. Utilisez des protections pour les yeux homologués.

(Fig. 4)

Utilisez des gants de protection homologués.

(Fig. 5)

Courant continu.

(Fig. 6)

Remplissage d'huile de chaîne.

(Fig. 7)

Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

(Fig. 8)

Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

(Fig. 9)

Tension nominale, V

(Fig. 10)

Ne les exposez pas à la pluie.

(Fig. 11)

Tenez vos mains à l'écart de la lame (uniquement pour le taille-haie sur perche).

Symboles concernant le produit

(Fig. 2)

AVERTISSEMENT ! Ce produit peut être dangereux ! Une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des

(Fig. 12) Fonction télescopique.

(Fig. 14) Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.

(Fig. 13) Tournez vers la gauche pour desserrer le bouton, tournez vers la droite pour serrer le bouton.

(Fig. 18)

Ce produit ne comporte pas d'isolation électrique. Si le produit entre en contact avec ou est utilisé à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 m entre le produit et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. Si vous ne pouvez pas respecter cette distance de sécurité, contactez toujours la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a été coupée avant de commencer les travaux.

L'opérateur du produit doit s'assurer qu'aucune personne ou aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail.

(Fig. 19)

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production, **ww** correspond à la semaine de production et **xxxxx** est le numéro de série.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

(Fig. 17) Double isolation.

Symboles sur la batterie et/ou son chargeur

(Fig. 20)

Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)

(Fig. 15) Transformateur à sécurité intégrée.

(Fig. 16) Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du produit.
- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement les pièces qui sont approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Effectuez un contrôle du produit avant toute utilisation. Consultez les sections *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 118* et *Entretien à la page 124*. N'utilisez pas de produit défectueux. Appliquez les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit. Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit et/ou sa batterie. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne modifiez jamais le produit sans l'autorisation du fabricant. Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Des modifications non autorisées et l'emploi d'accessoires non homologués peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou des tierces personnes.

Remarque: les législations nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation de l'appareil. Respectez la législation en vigueur.

Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (fil) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité dans l'espace de travail

- **Maintenez un espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines à usiner dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les machines à usiner provoquent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque la machine à usiner est en marche.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans une machine à usiner augmente le risque d'électrocution.
- **Ne pas malmenier le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsqu'une machine à usiner est utilisée à l'extérieur, installer une rallonge adaptée à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'outil électrique doit être mis sous tension dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque d'électrocution.

Sécurité du personnel

- **Danger ! N'utilisez pas la machine à proximité de lignes électriques.** L'unité n'a pas été conçue pour offrir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Consultez la réglementation locale pour connaître les distances de sécurité par rapport aux

lignes électriques aériennes et assurez-vous que la position de fonctionnement est sûre et sécurisée avant d'utiliser l'élagueuse sur perche à chaîne.

- **Restez attentif, regardez ce que vous faites et ayez recours à votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des machines à usiner peut entraîner des blessures corporelles graves.
- **Utilisez un équipement de protection personnelle. Travaillez toujours avec des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions qui conviennent réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur l'alimentation et/ou la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de garder le doigt sur l'interrupteur pendant le transport des outils ou le branchement des machines alors que l'interrupteur est en position ON expose à des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant de mettre la machine à usiner sous tension.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de la machine à usiner peut entraîner des blessures corporelles.
- **Ne vous éloignez pas trop. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela favorise le contrôle de la machine à usiner dans les situations inattendues.
- **Habillez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes de collecte de poussière peut réduire les risques associés à la poussière.
- **La connaissance des outils, acquise par l'usage fréquent de ces derniers, ne doit pas vous dispenser d'être prudent et d'appliquer les principes de sécurité.** Une action inconsidérée peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
- Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. En vue de se protéger, les opérateurs devraient établir des mesures de sécurité basées sur une estimation de leur exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle opératoire, comme, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti ou au gaz).

Utilisation et entretien de la machine à usiner

- **Ne forcez pas sur la machine à usiner. Utilisez la machine à usiner qui convient à l'application.** La machine qui convient réalisera mieux son travail et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine à usiner si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension ou l'arrêt.** Toute machine à usiner impossible à commander avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débrancher la fiche de la prise et/ou du bloc d'alimentation avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de stocker la machine.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise sous tension accidentelle de la machine à usiner.
- **Rangez les machines à usiner hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces consignes utiliser l'appareil.** Les machines à usiner sont dangereuses si elles sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines à usiner. Vérifier le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, l'éventuelle rupture des pièces ou toute autre condition susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, la machine à usiner doit être réparée avant toute réutilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- **Maintenez les outils tranchants aiguisés et propres.** Des outils tranchants correctement entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser la machine à usiner, les accessoires, les grains, etc. en suivant ces consignes et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Il est dangereux d'utiliser l'outil électrique pour tout autre usage que celui prévu.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Les poignées et les surfaces de maintien glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **N'utilisez des outils à moteur qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une**

borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.

- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas un bloc batterie ou un outil au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un mécanicien qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.
- **Ne jamais entretenir des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

Avertissements de sécurité concernant l'élagueuse sur perche - sécurité personnelle

- **Lorsque vous utilisez l'élagueuse sur perche, maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** Lorsque l'élagueuse sur perche est en marche, il suffit d'un moment d'inattention pour que la chaîne accroche vos vêtements ou vous blesse.
- **Tenez toujours l'élagueuse sur perche des deux mains, la main droite sur la poignée arrière, la gauche sur la poignée avant.** N'inversez pas cette position, même si vous êtes gaucher, le risque de blessure serait plus élevé.
- **Ne tenez l'élagueuse sur perche que par les surfaces de préhension isolées, car la chaîne pourrait entrer en contact avec un câble électrique non apparent ou son propre cordon.** Si les chaînes entrent en contact avec un câble sous tension, elles risquent de mettre également sous tension les parties métalliques de l'élagueuse sur perche et vous pourriez recevoir un choc électrique.
- **Portez des protections pour les yeux. Il est recommandé de porter également un équipement de protection pour les oreilles, la tête, les mains, les**

jambes et les pieds. Un équipement de protection approprié réduit les blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.

- **Ayez toujours un bon appui et n'utilisez la tronçonneuse que si vous êtes debout sur une surface plane, fixe et sécurisée.** Sur une surface glissante ou instable, vous pourriez perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- **Lorsque vous sciez une branche en tension, faites attention à l'effet de rebond.** Lorsque la tension des fibres du bois est libérée, la branche peut vous frapper ou dévier l'élagueuse sur perche.
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes arbres.** Les branches minces peuvent bloquer l'élagueuse sur perche, vous fouetter ou vous déséquilibrer.
- **Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement du guide-chaîne et de la chaîne.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se casser ou accroître les risques de rebond.
- **Portez l'élagueuse sur perche en la tenant par la poignée avant, toujours éteinte et éloignée de votre corps.** Pour transporter ou ranger l'élagueuse sur perche, remplacez toujours le fourreau du guide-chaîne. Un maniement approprié de l'élagueuse sur perche réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne.
- **Ne coupez que du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour un autre usage. Par exemple : n'utilisez pas une élagueuse sur perche pour couper du plastique, une structure de maçonnerie, ni aucun matériau de construction autre que le bois.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche pour un usage non prévu peut entraîner un risque.
- **Les poignées doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** La présence d'huile ou de graisse sur les poignées les rendrait glissantes et vous pourriez perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- **N'essayez pas d'abattre un arbre avant de posséder une bonne compréhension des risques et de savoir comment les éviter.** L'opérateur ou les personnes situées à proximité peuvent subir des blessures graves pendant l'abattage d'un arbre.
- **Cette élagueuse sur perche n'est pas destinée à l'abattage des arbres.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche pour un usage non prévu peut causer des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes situées à proximité.
- Nous recommandons fortement aux débutants de commencer par s'entraîner en sciant des bûches sur un chevalet de sciage ou une traverse.

Causes et prévention des rebonds

Un rebond peut se produire si l'extrémité avant du guide-chaîne touche un objet, ou si le bois bloque l'élagueuse sur perche. Dans certains cas, lorsque l'avant du guide entre en contact avec un objet, la tronçonneuse rebondit vers l'opérateur. Si la chaîne

est bloquée sur l'avant du guide-chaîne, celui-ci peut rebondir soudainement vers l'opérateur. L'un ou l'autre de ces accidents peut vous faire perdre le contrôle de l'élagueuse sur perche et provoquer une blessure grave. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité incorporés dans l'élagueuse sur perche. Lorsque vous utilisez une élagueuse sur perche, prenez plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure. Un rebond est le résultat de conditions inappropriées, d'une procédure incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'élagueuse sur perche. Il peut être évité si vous prenez les précautions suivantes :

- **Tenez fermement l'élagueuse sur perche des deux mains, les pouces sous les poignées, et placez votre corps et vos bras de manière à résister à la force d'un éventuel rebond.** La force de rebond peut être contrôlée si vous prenez les bonnes précautions. Ne lâchez pas l'élagueuse sur perche.
- **Ne coupez jamais au-dessus de la hauteur de vos épaules.** Cela permet de réduire les contacts accidentels et de mieux contrôler l'élagueuse sur perche dans des situations inattendues.
- **N'utilisez que les guide-chaînes et les élagueuses sur perche spécifiés par le fabricant.** Un guide-chaîne de rechange ou une élagueuse sur perche inappropriés peuvent se rompre ou provoquer un rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de l'élagueuse sur perche.** Réduire la hauteur de la butée de profondeur peut accroître le risque de rebond.

Consignes générales de sécurité relatives à l'élagueuse sur perche

Respectez toutes les instructions lors du nettoyage de la végétation coincée, de l'entreposage ou de l'entretien de l'élagueuse sur perche. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et que le bloc batterie est retiré.

Un démarrage inattendu de l'élagueuse sur perche lors du nettoyage de la végétation coincée ou de l'entretien peut entraîner des blessures corporelles graves.

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuelle ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez un casque s'il y a des risques que des objets tombent sur vous.

(Fig. 21)

- Utilisez des protège-oreilles agréés.

(Fig. 22)

- Utilisez des protections pour les yeux homologuées. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Les lunettes de protection doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

(Fig. 23)

- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

(Fig. 24)

- Utilisez des bottes de protection ou des chaussures équipées de semelles antidérapantes.

(Fig. 25)

- Utilisez des pantalons de protection anti-chaîne.
- Portez des vêtements fabriqués dans un matériau résistant. Portez toujours des pantalons longs, épais et des manches longues. Ne portez pas de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans les brindilles et les branches. Ne portez pas de bijoux, de shorts, de chaussures ouvertes et ne marchez pas pieds nus. Attachez correctement vos cheveux au-dessus de vos épaules.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins à portée de main.

(Fig. 26)

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

Cette section présente les fonctions de sécurité, les instructions d'utilisation, de contrôle et d'entretien afin de garantir son bon fonctionnement. Consultez les instructions à la section *Aperçu du produit à la page 113* pour savoir où se trouvent ces équipements sur votre produit.

La durée de vie du produit risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance du produit n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour plus d'informations, contactez l'atelier de réparation du revendeur le plus proche.



AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôlez et entretenez les équipements de sécurité du produit conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles du produit ne donnent pas de résultat positif,

contactez votre agent d'entretien pour le faire réparer.



REMARQUE: L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, adressez-vous à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour contrôler le clavier

1. Appuyez et maintenez le bouton marche/arrêt (B) enfoncé. (Fig. 27)
 - a) Le produit est sous tension lorsque la LED est allumée.
 - b) Le produit est hors tension lorsque la LED est éteinte.
2. Reportez-vous à la section *Pour lancer la fonction SavE à la page 124* pour connaître la fonction du bouton SavE (B).
3. Consultez *Dépannage à la page 129* si le témoin d'avertissement (C) est allumé ou clignote.

Pour contrôler le blocage de la gâchette de puissance

Le blocage de la gâchette de puissance empêche toute activation accidentelle. Lorsque vous relâchez la poignée, la gâchette de puissance et son blocage reviennent en position initiale.

(Fig. 28)

1. Assurez-vous que la gâchette de puissance est verrouillée lorsque le blocage est en position initiale. (Fig. 29)
2. Tirez et relâchez le blocage et assurez-vous qu'il revient à sa position initiale. (Fig. 30)
3. Assurez-vous que la gâchette de puissance et le blocage bougent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement. (Fig. 31)
4. Faites démarrer le produit, reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 124*.
5. Faites-le tourner à plein régime.
6. Relâchez la gâchette de puissance et assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement.

Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des combinaisons guide-chaîne/chaîne et des équipements d'affûtage homologués. Reportez-vous à la section *Entretien à la page 124* pour connaître les instructions.
- Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Veillez à ce que les dents de coupe restent correctement affûtées. Respectez les instructions et utilisez la jauge de profondeur recommandée. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.

(Fig. 32)

- Veillez à travailler avec un réglage de jauge de profondeur correct. Respectez les instructions et utilisez le réglage de jauge de profondeur recommandé. Un réglage de jauge de profondeur trop important augmente le risque de rebond.

(Fig. 33)

- Vérifiez que la chaîne de sciage est bien tendue. Si la chaîne n'est pas bien plaquée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une mauvaise tension de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 132*.

(Fig. 34)

- Entretenez régulièrement l'équipement de coupe et veillez à ce qu'il reste correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement augmente.

(Fig. 35)

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent et respectez-les avant d'utiliser le produit.

- Assurez-vous qu'aucune personne ou aucun animal ne se trouve à moins de 15 m (50 pi) de votre zone de travail. Lorsque plusieurs utilisateurs travaillent dans une même zone, il convient d'observer une distance de sécurité d'au moins 15 m. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des risques de blessures graves. Arrêtez immédiatement le produit si une personne s'approche. Ne tournez jamais sur vous-même avec le produit sans vous assurer

- d'abord que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- N'utilisez jamais le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard épais, de fortes pluies, de vents forts, de froid intense, etc. Une chaleur extrême peut entraîner une surchauffe du produit. Travailler par mauvais temps est fatigant et comporte souvent plus de risques tels que le sol glissant, l'impossibilité de prévoir la direction de chute, etc.
 - Ne laissez pas des enfants utiliser le produit ou s'en approcher. Dans la mesure où le produit est facile à démarrer, il est possible que des enfants arrivent à le mettre en route lorsque vous les quittez des yeux. Ceci peut entraîner un risque de graves blessures corporelles. Retirez la batterie lorsque vous n'êtes pas en mesure de surveiller le produit de près.
 - Assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ou autre objet ne peut faire obstacle à votre contrôle du produit ou qu'ils n'entrent pas en contact avec des accessoires de coupe ou des objets lancés par celui-ci.
 - Soyez toujours attentif aux signaux d'alerte ou aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Enlevez toujours vos protège-oreilles dès que le produit s'arrête.
 - Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
 - Un équipement de coupe ne peut en aucun cas être utilisé si une protection homologuée n'a pas été préalablement montée. La mise en place d'une protection erronée ou défectueuse peut provoquer des blessures graves.
 - Arrêtez toujours le produit, retirez la batterie et vérifiez que le dispositif de coupe s'arrête complètement avant d'entreprendre toute intervention sur le produit. La tendance au rebond augmente considérablement si les instructions d'affûtage ne sont pas respectées.
 - Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consultez un expert. Adressez-vous au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
 - Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.
 - N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
 - Le produit risque d'être projeté violemment sur le côté si le nez du guide-chaîne heurte un objet fixe. Ceci s'appelle un rebond. Un rebond peut être suffisamment violent pour projeter le produit et/ou l'opérateur dans une direction quelconque et faire perdre le contrôle du produit à l'opérateur. Évitez de couper avec le nez du guide-chaîne.
 - N'utilisez pas le produit s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.
 - Maintenez un bon équilibre, les pieds daplomb, et veillez à pouvoir vous tenir et vous déplacer en toute sécurité. Repérez les éventuels obstacles (racines, pierres, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement soudain. Observez la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur des terrains en pente.
 - Inspectez toujours la zone de travail. Retirez tous les objets tels que les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils de fer, les bouts de ficelle, etc. pouvant être projetés ou risquant de s'enrouler autour de l'équipement de coupe.
 - Observer la plus grande prudence lors de l'abattage des arbres sous tension. Avant et après le sciage, les arbres sous tension risquent de brutalement retrouver leur position initiale. Un mauvais placement de l'utilisateur ou de l'entaille d'abattage peut entraîner un choc avec l'arbre, pouvant résulter en une chute ou en une perte du contrôle du produit. Ces deux cas de figure sont susceptibles de provoquer des blessures graves.
 - Soyez bien en équilibre, les pieds daplomb.
 - Utilisez le harnais pour supporter le poids du produit et faciliter sa manipulation.
 - Tenez toujours le produit à deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps. (Fig. 36)
 - Éteignez le produit lorsque vous vous déplacez dans une autre zone. Lors des déplacements longs et pendant le transport du produit, utilisez le dispositif de protection prévu à cet effet.
 - Ne posez jamais le produit au sol lorsqu'il est en marche, sauf si vous pouvez le surveiller.
 - Si le produit doit être utilisé à des températures inférieures à -10 °C, placez-le, ainsi que sa batterie, dans un espace chauffé pendant au moins 24 heures avant de commencer à travailler.
 - Ne vous tenez jamais directement sous une branche en cours d'élagage. Ceci pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 - Respectez les consignes de sécurité en vigueur pour les travaux à proximité de lignes électriques aériennes.
 - Ce produit ne comporte pas d'isolation électrique. Si le produit entre en contact avec ou est utilisé à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut entraîner des blessures personnelles graves, voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité

peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Respectez toujours une distance d'au moins 10 m entre le produit et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. Si vous ne pouvez pas respecter cette distance de sécurité, contactez toujours la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a été coupée avant de commencer les travaux.

- Un équipement de coupe inadéquat peut augmenter les risques d'accidents.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez uniquement des batteries BLi et 40-B. Pour plus de détails, reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 131*. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez des batteries BLi et 40-B rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération de la batterie.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez la batterie de la pluie et de l'humidité.
- Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser la batterie.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas : rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Voir *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie à la page 129*.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.

- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.

Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- n'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Il est recommandé d'utiliser le chargeur QC80 / 40-C80 lorsque vous chargez la batterie des séries BLi et 40-B.
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des objets tels que des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- Utilisez le chargeur de batterie à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F) uniquement. Utilisez le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées. Assurez-vous que le câble du chargeur de batterie n'est pas endommagé. Si des câbles de rallonge sont utilisés, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas endommagés.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
 - L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
 - Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
 - Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
 - Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

Montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

Montage de l'arbre

1. Assurez-vous que les fiches électriques sont alignées. (Fig. 37)
2. Assemblez complètement les extrémités de l'arbre (A).
3. Serrez la poignée à vis du côté de la tête de scie de l'arbre (B).

Réglage de la longueur de l'arbre

1. Desserrez la poignée à vis du côté du carter de batterie de l'arbre (A). (Fig. 38)
2. Réglez l'arbre à une longueur applicable.
3. Serrez la poignée à vis (B).

Pour régler le harnais

Utilisez toujours le harnais lorsque vous utilisez la machine. Le harnais assure un contrôle maximal lors

de l'utilisation du produit. Le faisceau réduit le risque de fatigue au niveau des bras et du dos.

1. Enfiler le harnais.
2. Accrochez la machine au crochet de suspension du harnais.
3. Réglez la longueur du harnais de telle sorte que le crochet de suspension soit à peu près à la hauteur de votre hanche droite. (Fig. 36)

Installation du chargeur de batterie (40-C80) sur un mur



REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

1. Installez le chargeur de batterie sur le mur à l'aide des 2 vis (B). Utilisez des chevilles murales (A) si nécessaire. (Fig. 39)
2. Installez les 2 capuchons de trou de vis (C).
3. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur de batterie dans une prise de courant murale.

Utilisation

Pour effectuer un contrôle du fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Examinez la prise d'air à la recherche de saletés et de dommages. Retirez l'herbe et les feuilles coincées dans le produit à l'aide d'une brosse.
2. Vérifiez que le produit fonctionne correctement.
3. Serrez tous les écrous et toutes les vis.

4. Assurez-vous que la tête de scie est fixée correctement.
5. Examinez la tête de scie à la recherche de dommages tels que des fissures. Remplacez la tête de la scie si elle est endommagée.
6. Assurez-vous que les capots ne sont pas endommagés et qu'ils sont fixés correctement.

Batterie



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser la batterie. Assurez-vous également de lire et comprendre le manuel d'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie.

Maintenez la batterie et le chargeur de batterie à des températures ambiantes correctes.

	Température ambiante
Fonctionnement de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

Témoin LED	État de la batterie (état de charge)	
	BLi10	40-B70
4 voyants LED sont allumés	N/A	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 25 %.	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

Pour charger la batterie

chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.



REMARQUE: branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C/122 °F.

1. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur de batterie.
2. Branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant mise à la terre. La LED de charge clignote une fois. (Fig. 41)
3. Insérez la batterie dans le chargeur de batterie. La LED de charge s'allume. Chargez la batterie pendant 24 heures au maximum. (Fig. 42)
4. Appuyez sur le bouton d'indicateur de batterie. Si tous les témoins LED s'allument, la batterie est complètement chargée.

	Température ambiante
Charge de la batterie	5 °C-40 °C / 41 °F-104 °F

État de la batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

(Fig. 40)

5. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de batterie de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Pour fixer la batterie au produit



AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des batteries d'origine Husqvarna dans le produit.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Insérez la batterie dans le support de batterie du produit. La batterie doit pouvoir s'insérer facilement dans le support ; si ce n'est pas le cas, elle n'est pas installée correctement. (Fig. 43)
3. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie et poussez-la complètement dans le support de batterie. La batterie est verrouillée en position lorsqu'un « clic » est émis.
4. Assurez-vous que les loquets se verrouillent correctement en position.

Pour démarrer le produit

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. (Fig. 44)
2. Tirez le blocage de la gâchette de puissance vers l'arrière et maintenez la gâchette de puissance dans cette position.

Élagage des branches



AVERTISSEMENT: Soyez très prudent lorsque vous travaillez à proximité de lignes électriques aériennes. La chute de branches peut provoquer un court-circuit.

- Lorsque c'est possible, positionnez-vous de manière à pouvoir couper à angle droit par rapport à la branche. (Fig. 45)
- Coupez les grosses branches en morceaux pour les faire tomber plus facilement là où vous voulez. Vous devez également tenir compte du fait que les branches qui tombent peuvent rebondir en direction de l'utilisateur après avoir heurté le sol. (Fig. 46)
- Ne coupez jamais le gonflement à la racine de la branche, car cela peut ralentir la guérison et augmenter le risque d'attaques fongiques. (Fig. 47)
- Utilisez la butée à la base de la tête de coupe pour un soutien supplémentaire durant la coupe. Cela empêche l'accessoire de coupe de rebondir sur la branche. (Fig. 48)
- Effectuez une première coupe sur la partie inférieure de la branche avant de la couper en travers. Cela évite de déchirer l'écorce, ce qui pourrait entraîner une guérison lente et causer des dommages irréversibles à l'arbre. La coupe ne doit pas être plus profonde que $\frac{1}{3}$ de l'épaisseur de la branche pour éviter tout blocage. La chaîne doit continuer à fonctionner pendant que vous retirez l'équipement de coupe de la branche afin d'éviter tout blocage. (Fig. 49)

- Assurez-vous que vous disposez d'un bon équilibre et que vous pouvez travailler sans être gêné par des branches, des pierres et des arbres.



AVERTISSEMENT: N'actionnez jamais la gâchette de puissance si l'accessoire de coupe n'est pas dans votre champ de vision.

Pour lancer la fonction SavE

Ce produit est équipé d'une fonction SavE. La fonction SavE optimise la durée de fonctionnement de la batterie.

1. Appuyez sur le bouton SavE. La LED s'allume pour indiquer que la fonction est activée. (Fig. 50)
2. Appuyez à nouveau sur le bouton SavE pour arrêter cette fonction.

Pour arrêter le produit

1. Relâchez la gâchette de puissance.
2. Appuyez sur le bouton STOP, puis le voyant vert s'éteint.
3. Retirez la batterie du produit. Appuyez sur les 2 cliquets de déverrouillage et sortez la batterie. (Fig. 51)

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



AVERTISSEMENT: retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

Calendrier de maintenance



AVERTISSEMENT: Retirez la batterie avant d'effectuer l'entretien.

La liste ci-dessous indique les étapes d'entretien à effectuer sur le produit. Pour plus d'informations, reportez-vous aux tâches du chapitre Entretien.

Entretien	Au quotidien	Toutes les semaines	Une fois par mois
Nettoyez les pièces externes du produit avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.	X		
Assurez-vous que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez que la gâchette de puissance et son blocage fonctionnent en toute sécurité.	X		
Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent et ne sont pas endommagées.	X		
Maintenez les poignées propres et sèches. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile ou de graisse sur les poignées.	X		
Assurez-vous que le capot de la chaîne n'est pas endommagé. Remplacez le capot de la chaîne s'il est endommagé.	X		
Assurez-vous que les vis et les écrous sont serrés.	X		
Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile.	X		
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et verrouillent la batterie au produit.	X		
Vérifiez que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et fonctionne correctement.	X		
Assurez-vous que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Assurez-vous que la batterie est chargée.	X		
Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifiez tous les câbles, tous les raccords et toutes les connexions. Assurez-vous qu'il n'y a pas de dégâts ou de saleté.		X	
Nettoyez le capot de la chaîne.		X	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.			X
Assurez-vous que la tête de scie n'est pas endommagée. Remplacez la tête de la scie si elle est endommagée.	Tout entretien de la tête de scie doit être effectué par un revendeur agréé Husqvarna.		
Contrôlez l'état d'usure du pignon d'entraînement de la chaîne.	Remplacez le pignon d'entraînement de la chaîne après environ 100 heures de fonctionnement ou plus fréquemment si nécessaire.		

Pour inspecter l'équipement de coupe

1. Assurez-vous que les rivets et les maillons ne sont pas fissurés et qu'aucun des rivets n'est desserré. Remplacez-les si nécessaire. (Fig. 52)

2. Vérifiez que la chaîne peut être courbée facilement. Remplacez la chaîne si elle est rigide.
3. Comparez la chaîne à une chaîne neuve pour déterminer si les rivets et les maillons sont usés.

4. Remplacez la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacez également la chaîne en cas de fissures sur les dispositifs de coupe. (Fig. 53)

Remplacement du guide-chaîne

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez le capot de protection (A). (Fig. 54)
2. Déposez le guide-chaîne en gardant la chaîne fixée.
3. Déposez la chaîne du guide-chaîne.
4. Déposez le boulon (D) et le pignon. Gardez le pignon à proximité.
5. Installez le pignon à l'aide du boulon (D) dans le nouveau guide-chaîne.
6. Placez la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.
7. Installez le guide-chaîne et le pignon (B) sur la goupille du guide-chaîne (E).
8. Installez la chaîne autour du pignon d'entraînement. Assurez-vous que les dents de coupe sont orientées dans la direction opposée au pignon d'entraînement (C).
9. Installez le capot de protection (A) et tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.
10. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 127* pour connaître les instructions.

Remplacement de la chaîne

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et déposez le capot de protection (A). (Fig. 54)
2. Déposez le guide-chaîne en gardant la chaîne fixée.
3. Déposez la chaîne du guide-chaîne.
4. Placez une chaîne neuve dans la rainure du guide-chaîne.
5. Installez le guide-chaîne et le pignon (B) sur la goupille du guide-chaîne (E).
6. Installez la chaîne autour du pignon d'entraînement. Assurez-vous que les dents de coupe sont orientées dans la direction opposée au pignon d'entraînement (C).
7. Installez le capot de protection (A) et tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Serrez la chaîne. Reportez-vous à la section *Pour régler la tension de la chaîne à la page 127* pour connaître les instructions.

Pour affûter la chaîne de sciage

Informations relatives au guide-chaîne et à la chaîne



AVERTISSEMENT: Portez des gants de protection lorsque vous utilisez ou procédez à la maintenance de la chaîne. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacez un guide-chaîne ou une chaîne usé(e) ou endommagé(e) par la combinaison guide-chaîne/chaîne recommandée par Husqvarna. Cela est nécessaire pour maintenir les fonctions de sécurité du produit. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 132* pour une liste des combinaisons guide-chaîne et chaîne de rechange recommandées.

- Longueur de guide, po/cm. En général, vous trouverez la longueur de guide sur l'extrémité arrière du guide-chaîne.

(Fig. 55)

- Nombre de dents par pignon (T).

(Fig. 56)

- Pas de chaîne, pouces. La distance entre les maillons entraîneurs de la chaîne doit correspondre à la distance entre les dents sur le pignon de nez du guide-chaîne et le pignon d'entraînement.

(Fig. 57)

- Nombre de maillons entraîneurs (pce). Le nombre de maillons entraîneurs est déterminé par le type de guide-chaîne.

(Fig. 58)

- Largeur de la rainure du guide-chaîne, pouces/mm. La largeur de rainure du guide-chaîne doit être identique à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.

(Fig. 59)

- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit être aligné avec ce produit.

(Fig. 60)

- Jauge du maillon entraîneur, mm/po.

(Fig. 61)

Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe

N'utilisez jamais une chaîne dont les dents sont émoussées. Si la chaîne est émoussée, vous devez appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne

dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, vous ne produirez pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

Une chaîne affûtée avance dans le bois et crée des copeaux de bois long et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) constituent l'élément coupant de la chaîne et sont appelées « dispositif de coupe ». La différence de hauteur entre ces deux éléments correspond à la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

(Fig. 62)

Lorsque vous affûtez un dispositif de coupe, pensez aux éléments suivants :

- L'angle d'affûtage.

(Fig. 63)

- L'angle d'impact.

(Fig. 64)

- La position de la lime.

(Fig. 65)

- Le diamètre de la lime ronde.

(Fig. 66)

Il est difficile d'affûter correctement une chaîne sans équipement adapté. Utilisez la jauge de profondeur Husqvarna. Elle vous aidera à préserver des performances de coupe maximales et un risque de rebond minimal.



AVERTISSEMENT: la force du rebond augmente beaucoup si vous ne respectez pas les instructions d'affûtage.

Remarque: reportez-vous à la section *Pour affûter les dispositifs de coupe à la page 127* pour plus d'informations sur l'affûtage de la chaîne.

Pour affûter les dispositifs de coupe

1. Utilisez une lime ronde et une jauge de profondeur pour affûter les dents de coupe. (Fig. 67)

Remarque: reportez-vous à la section *Accessoires à la page 132* pour plus d'informations sur la jauge de profondeur recommandée par Husqvarna pour votre chaîne.

2. Appliquez la jauge de profondeur correctement sur la dent. Reportez-vous aux instructions fournies avec la jauge de profondeur.
3. Déplacez la jauge de la face interne de la dent de coupe à la face externe. Réduisez la pression lorsque vous utilisez la méthode tirée. (Fig. 68)
4. Retirez le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.

5. Retournez le produit et retirez le matériau du côté opposé.

6. Assurez-vous que toutes les dents de coupe sont de la même longueur.

Informations générales sur le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de préserver des performances de coupe optimales, vous devez retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour sélectionner le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Voir *Caractéristiques techniques à la page 131* pour des instructions sur la méthode de réglage correct de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

(Fig. 69)



AVERTISSEMENT: Le risque de rebond augmente si le réglage de la jauge de profondeur est trop important !

Pour régler la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les dispositifs de coupe, reportez-vous à la section *Informations générales relatives à l'affûtage des dispositifs de coupe à la page 126* pour obtenir des instructions. Nous recommandons de régler la jauge de profondeur tous les trois affûtages des dents de coupe.

Nous vous recommandons d'utiliser notre gabarit d'affûtage pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.

(Fig. 70)

1. Pour le réglage de la jauge de profondeur, utilisez une lime plate et un gabarit d'affûtage. Utilisez uniquement le gabarit d'affûtage Husqvarna pour obtenir l'épaisseur souhaitée et le bon angle pour la jauge de profondeur.
2. Placez le gabarit d'affûtage sur la chaîne.

Remarque: Consultez l'emballage du gabarit d'affûtage pour plus d'informations sur son utilisation.

3. Utilisez une lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui dépasse du gabarit d'affûtage. (Fig. 71)

Pour régler la tension de la chaîne



AVERTISSEMENT: une chaîne dont la tension est inappropriée peut se désolidariser du guide-chaîne et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Une chaîne s'allonge lorsque vous l'utilisez. Il est important de régler régulièrement la tension de la chaîne

pour s'assurer qu'elle est correcte. Vérifiez la tension de la chaîne avant d'utiliser le produit. Serrez la chaîne aussi fermement que possible tout en veillant à ce que la chaîne puisse tourner manuellement.

Remarque: Une chaîne neuve exige une période de rodage. Vérifiez la tension plus fréquemment pendant cette période.

1. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le tendeur de chaîne. (Fig. 72)
2. Tournez le tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne. Appliquez autant de tension que possible sur la chaîne. Elle doit être plaquée contre le guide-chaîne.
3. Assurez-vous que la chaîne peut tourner manuellement et qu'elle ne pend pas sous le guide-chaîne. (Fig. 73)
4. Tournez le bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le tendeur de chaîne.

Lubrification de l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: Une lubrification insuffisante de l'équipement de coupe augmente le risque de rupture de chaîne et donc de blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de l'huile usagée ! L'utilisation d'huile usagée représente un danger pour l'utilisateur, le produit et l'environnement.

Huile de chaîne

- Utilisez une huile de chaîne qui adhère bien à la chaîne. L'huile de chaîne doit conserver sa viscosité par tous les temps, aussi bien en été qu'en hiver.
- Utilisez l'huile de chaîne Husqvarna pour optimiser la durée de vie de votre chaîne et réduire les dommages causés à l'environnement au minimum. Si l'huile de chaîne Husqvarna n'est pas disponible, utilisez une huile de chaîne standard.
- Dans les zones où il n'y a pas d'huile pour lubrifier les chaînes, utilisez de l'huile de transmission ordinaire EP 90.

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile dans le réservoir d'huile pour ne pas endommager la chaîne et le guide-chaîne. (Fig. 74)

Remplissage d'huile

Faites l'appoint d'huile de chaîne après 1 heure de fonctionnement ou lorsque la batterie est déchargée.

1. Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile sur la partie supérieure de la tête de scie.
2. Remplissez avec de l'huile de chaîne Husqvarna.
3. Fixez le bouchon du réservoir d'huile.

Pour vérifier la lubrification de la chaîne

1. Démarrez l'appareil et faites-le tourner aux 3/4 de sa vitesse. Dirigez la pointe du guide-chaîne à environ 20 cm (8 pouces) de distance d'une surface claire.
2. Au bout de 1 minute de fonctionnement, une ligne d'huile apparaît sur la surface claire.
3. Si la ligne d'huile n'est pas visible au bout de 1 minute, nettoyez le canal de graissage du guide-chaîne. Nettoyez la rainure du guide-chaîne.
4. Démarrez l'appareil et faites-le tourner aux 3/4 de sa vitesse. Dirigez la pointe du guide-chaîne à environ 20 cm (8 pouces) de distance d'une surface claire.
5. Au bout de 1 minute de fonctionnement, une ligne d'huile apparaît sur la surface claire.
6. Si la ligne d'huile n'est pas visible au bout de 1 minute, parlez-en à votre concessionnaire agréé.

Vérification en cas de lubrification défectueuse

1. Vérifiez que le canal de graissage du guide-chaîne est bien ouvert. Nettoyez-la si nécessaire. (Fig. 75)
2. Vérifiez que le canal de graissage du carter d'engrenage est propre. Nettoyez-la si nécessaire.
3. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement. Si, après les contrôles ci-dessus, la lubrification de la chaîne n'est toujours pas satisfaisante, adressez-vous à votre atelier de réparation. (Fig. 76)

Pour contrôler le guide-chaîne

1. Assurez-vous que la conduite d'huile n'est pas obstruée. Nettoyez-la si nécessaire. (Fig. 77)
2. Contrôlez l'absence de bavures sur les bords du guide-chaîne. Retirez les bavures avec une lime. (Fig. 78)
3. Nettoyez la rainure du guide-chaîne. (Fig. 79)
4. Examinez l'usure de la rainure du guide-chaîne. Remplacez le guide-chaîne si nécessaire. (Fig. 80)
5. Vérifiez si le nez du guide-chaîne est rugueux ou très usé. (Fig. 81)
6. Vérifiez que le pignon du nez du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de lubrification situé à cet endroit n'est pas obstrué. Nettoyez-le et lubrifiez-le si nécessaire. (Fig. 82)
7. Retournez le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie. (Fig. 83)

Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Veillez à maintenir les rails guides de la batterie en parfait état de propreté.
3. Assurez-vous que les bornes de la batterie et le chargeur de batterie sont propres avant de les utiliser.
4. Nettoyez le pourtour du bouchon de réservoir d'huile avec une brosse.

5. Nettoyez la surface intérieure du capot de protection avec une brosse.

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examinez la batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
2. Examinez le chargeur de batterie pour détecter tout dommage, par exemple des fissures.
3. Assurez-vous que le cordon de raccordement du chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il n'est pas fissuré.

Dépannage

Clavier

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'indicateur d'avertissement clignote.	Surcharge.	L'accessoire de coupe est coincé. Arrêtez le produit. Retirez la batterie. Nettoyez l'accessoire de coupe des matériaux indésirables. Desserrez la chaîne.
	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Appuyez simultanément sur la gâchette de puissance et sur le bouton START.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton START.
Le produit ne démarre pas.	Connecteurs de batterie encrassés.	Nettoyez les connecteurs de batterie avec de l'air comprimé ou une brosse douce.
L'indicateur d'avertissement est allumé.	Il est nécessaire de procéder à l'entretien du produit.	Contactez votre atelier d'entretien.

Batterie

Problème	Défaillances possibles	Solution possible
La LED verte clignote.	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur clignote.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Écart de température.	Utilisez la batterie à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
	Sur-tension.	Dégagez la batterie du chargeur de batterie.
La LED d'erreur s'allume.	L'écart de tension entre les cellules est trop important (1 V).	Contactez votre atelier d'entretien.

Chargeur de batterie

État	Défaillances possibles	Procédure possible
La LED de charge est rouge.	Erreur de chargeur de batterie permanente.	Parlez-en à votre revendeur.
La LED de charge clignote en vert.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Laissez la batterie refroidir ou réchauffez-la. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée ou rechargée. Utilisez le chargeur de batterie à des températures ambiantes comprises entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La LED de charge clignote en rouge.	Batterie défectueuse	Parlez-en à votre revendeur.

Transport et stockage

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
 - Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
 - Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
 - Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
 - Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
 - Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
 - Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
 - Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
 - Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
 - N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
 - Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
 - Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
 - Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remettre le produit pendant de longues périodes.
 - Utilisez la protection de transport du produit pour éviter les blessures et les dégâts causés au produit lors du transport et du remisage.
 - Fixez le produit pour le transporter.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et du produit

Le symbole ci-dessous indique que le produit ne fait pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. Ceci permet d'éviter les dangers pour l'environnement et les personnes.

Consultez les autorités locales, le service des ordures ménagères ou votre revendeur pour plus d'informations.

(Fig. 20)

Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	120ITK4-P
Moteur	
Type	PMDC 36 V
Vitesse de chaîne, m/s	10
Fonctionnalités	
Mode faible consommation	savE
Réservoir d'huile	
Capacité, l/cm ³	0,07/70
Poids	
Sans batterie, kg/lb	4,1/9,1
Émissions sonores ¹⁶	
Niveau de puissance acoustique mesuré dB (A)	93,79
Niveau de puissance sonore, garanti L _{WA} dB(A)	97
Niveaux sonores ¹⁷	
Niveau acoustique équivalent à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	80,6
Niveaux de vibrations ¹⁸	
Niveau de vibration au niveau des poignées mesuré selon la norme ISO 22867 en m/s²	
Poignées avant/arrière rabattues	0,793/0,676
Poignées avant/arrière déployées	1,475/0,773

Batteries homologuées

Batterie	BLI10	40-B70
Type	Lithium-ion	Lithium-ion

¹⁶ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE. La différence entre le niveau de puissance acoustique garanti et le niveau mesuré réside dans le fait que le niveau garanti prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

¹⁷ Le niveau de pression sonore équivalent, selon la norme ISO 22868, correspond à la somme d'énergie pondérée en fonction du temps pour divers niveaux de pression sonore à différents régimes. La dispersion statistique type pour le niveau de pression sonore équivalent se traduit par une déviation standard de 3 dB (A).

¹⁸ Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviation standard) de 1,5 m/s².

Batterie	BLI10	40-B70
Capacité de la batterie, Ah	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie	Reportez-vous à l'autocollant de capacité de la batterie
Tension nominale, V	36	36
Poids, kg	0,7	0,8

Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC 80	40-C80
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	80	72

Accessoires

Combinaisons de guide-chaîne et de chaîne

Les combinaisons suivantes sont homologuées CE.

Guide-chaîne			Chaîne	
Longueur, pouces	Pas, pouces	Largeur de rainure, mm	Type	Longueur, nombre de maillons entraîneurs
10	1/4 po	1,3	Husqvarna H00	58

Affûtage de la chaîne et jauge de profondeur

Utilisez la jauge de profondeur recommandée pour obtenir les bons angles d'affûtage. Nous vous

recommandons de toujours utiliser la jauge de profondeur recommandée pour rétablir le tranchant de la chaîne.

Si vous ne savez pas quelle chaîne est installée sur votre produit, contactez votre atelier d'entretien.

(Fig. 84)	(Fig. 85)	(Fig. 86)(Fig. 87)	(Fig. 88)	(Fig. 89)	(Fig. 90)	(Fig. 91)	(Fig. 92)
	mm/po				mm/po		
00	4,0 / 5/32	85°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5796536-01

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Élagueuse sur perche télescopique à batterie
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	120iTK4-P
Identification	Numéro de série à partir de 2022

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative au bruit extérieur »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO
12100:2010, EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015,
EN IEC 63000:2018.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2,
D-90431 Nuremberg, Allemagne, 0197, a
volontairement procédé à des tests de type CE
conformément à l'article 12, paragraphe 3b de la
directive machines (2006/42/CE).

Le certificat de l'examen de type CE porte le numéro
suivant :

BM 50491650 0001

Huskvarna 2022-05-13



Claes Losdal, Responsable R&D, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Instrucciones originales
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Istruzioni originali
Originale instructies
Originale instruksjoner
Instruções originais
Bruksanvisning i original

Původní pokyny
Originaaljuhend
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Oryginalne instrukcje
Instrucțiuni inițiale
Põvodné pokyny
Izvirna navodila
Оригинални инструкции
Αρχικές οδηγίες
取扱説明書原本
원본 설명서
Arahan asal
Оригинальные инструкции
Orjijinal talimatlar
Оригинальні інструкції
Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明



FR



1143359-38

Rev. A



2022-11-09